



Änderungen im Produktgruppen-Budget 2022

Im vorliegenden Dokument werden Änderungen zum Vorjahresbudget, die in den sechs Bereichen entstanden sind, direktionsweise erfasst: Produktgruppe, Produkt, Übergeordnete Ziele, Hinweise zur Zielüberprüfung, Steuerungsvorgaben und Kennzahlen.

Zuständigkeiten für die Änderungen im Produktgruppen-Budget:

Gemeinderat	Genehmigt die Änderungen gemäss Änderungstabelle
Sachkommissionen	Prüfen und leiten das Ergebnis an die Finanzdelegation weiter
Finanzdelegation	Nimmt Kenntnis und beantragt allfällige Zurückweisungen von Änderungen an den Stadtrat
Stadtrat	Genehmigt die Änderungen im Rahmen der Abstimmung zum Produktgruppen-Budget 2022

Kommissionen des Stadtrates:

Sachkommissionen	Es bestehen drei Sachkommissionen mit je elf Mitgliedern. Die Sachkommissionen prüfen, soweit die ihnen zugewiesenen Direktionen betroffen sind, das Produktgruppen-Budget inklusive die Änderungstabelle und leiten das Ergebnis der Prüfung an die Finanzdelegation weiter. Im Weiteren stellen sie dem Stadtrat ihre Anträge zum Produktgruppen-Budget 2022.
Finanzdelegation	Die Finanzdelegation ist die vorberatende und antragsstellende Kommission des Stadtrates und besteht aus je 3 Mitgliedern der Sachkommissionen FSU, PVS und SBK. Sie prüft im Sinne einer Gesamtbeurteilung das Produktgruppen-Budget inklusive die Änderungen (werden in der Änderungstabelle offengelegt).

Die drei Sachkommissionen sind:

FSU: Kommission für Finanzen, Sicherheit, Umwelt

Zuständig für Budget der Direktion:

Direktion Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)
Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI)

Seiten:

5 bis 6
17 bis 19

PVS: Kommission für Planung, Verkehr und Stadtgrün

Präsidialdirektion (PRD)
Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS)

4
16

SBK: Kommission für Soziales, Bildung und Kultur

Gemeinde und Behörden (GuB)
Präsidialdirektion (PRD)
Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)

3
4
7 bis 15

Übersicht Dienststellen, Produktgruppen und Produkte

	Budget 2022						Budget 2021					
	Dienststellen	davon ohne Vorgabe	Produktgruppen	davon ohne Vorgabe	Produkte	davon ohne Vorgabe	Dienststellen	davon ohne Vorgabe	Produktgruppen	davon ohne Vorgabe	Produkte	davon ohne Vorgabe
		"DST light"		"PG light"		"P light"		"DST light"		"PG light"		"P light"
Direktion												
Gemeinden und Behörden	5	3	8	6	17	13	5	3	8	6	16	12
Präsidialdirektion	7	0	10	3	29	7	7	0	10	3	29	7
Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie	8	1	16	2	58	8	8	1	16	2	59	8
Direktion für Bildung, Soziales und Sport	9	0	26	3	82	11	9	0	24	3	80	11
Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün	5	1	15	4	37	8	5	1	15	4	37	8
Direktion für Finanzen, Personal und Informatik	8	3	19	11	48	23	8	3	19	10	47	23
Total Verwaltungsdirektionen	42	8	94	29	271	70	42	8	92	28	268	69
Sonderrechnungen												
Tierpark	1	0	1	0	5	0	1	0	1	0	5	0
Stadtentwässerung / Anteil Stadt	1	0	1	0	6	0	1	0	1	0	6	0
Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	1	0	1	0	8	0	1	0	1	0	8	0
Entsorgung + Recycling	1	0	2	0	5	0	1	0	2	0	5	0
Total Sonderrechnungen	4	0	5	0	24	0	4	0	5	0	24	0
Gesamttotal Stadtverwaltung	46	8	99	29	295	70	46	8	97	28	292	69
Zum Vergleich (Gesamttotal):												
Budget 2020	47	8	101	28	307	71						
Budget 2019	47	8	98	28	310	70						
Budget 2018	46	6	96	27	304	78						
Budget 2017	46	6	97	27	307	78						
Budget 2016	47	7	98	27	297	79						
Budget 2015	47	7	99	27	309	79						
Budget 2014	47	6	104	28	309	117						
Budget 2013	46	8	99	29	296	123						

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2022				Direktion: GuB Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2019	NEU: Formulierung Budget 2020	Begründung der Änderung
PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz	Steuerungsvorgabe	1) Anteil Datenschutz (P020) nicht <20%	1) Anteil Datenschutz (P020) nicht <40%	Anpassung nach Ausbau des Bereichs Datenschutz.
PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz	Steuerungsvorgabe	2) Anteil Ombudstätigkeit (P010) nicht <60%	2) Anteil Datenschutz P010) nicht <40%	Anpassung nach Ausbau des Bereichs Datenschutz.
PG050000 Informationsdienst	Kennzahlen	9) Anzahl der Zugriff auf das Intranet pro Jahr (P020)	9) Anzahl Seitenansichten pro Jahr auf den Intranet-Seiten (P020)	Die bisherige Kennzahl ist jeweils enorm hoch und bildet nur bedingt das reale Nutzerverhalten der Intranet-Besucherinnen und Besucher ab. Die Zahl bezieht sich auf die Gesamtzahl der Zugriffe durch alle Besucher*innen. Besser wäre es, wenn wir die Seitenaufrufe registrieren würden. Diese Zahl vermittelt einen realistischen Eindruck davon, wie sich die User im Intranet bewegen und die Seiten nutzen. Stellen wir auf diese Zählweise um, denn kommen wir im Intranet im Jahresschnitt etwa auf 1,5 Mio. Seitenaufrufe. Darin enthalten wären im Laufe der Zeit auch Anhaltspunkte für die Attraktivität der geplanten digitalen MAZ.

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2022				Direktion: PRD Zuständige Kommission: SBK & PVS
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2019	NEU: Formulierung Budget 2020	Begründung der Änderung
Keine Änderungen				

				Direktion: SUE Zuständige Kommission: FSU
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
PG210100 Kantonspolizei	Kennzahlen	3) Ereignisbewältigung (P110)	Wird gelöscht	Die Kennzahl wird ab 2020 gemäss neuem PoIG nicht mehr separat ausgewiesen.
PG210100 Kantonspolizei	Kennzahlen	6) Personenschutz (P110)	Wird gelöscht	Die Kennzahl wird seit 2017 nicht mehr geführt.
PG210100 Kantonspolizei	Kennzahlen	7) Objektschutz (P110)	Wird gelöscht	Die Kennzahl wird seit 2017 nicht mehr geführt.
PG210100 Kantonspolizei	Kennzahlen	11) Amts- und Vollzugshilfe (P110)	Wird gelöscht	Die Kennzahl wird ab 2020 gemäss neuem PoIG nicht mehr separat ausgewiesen.
230 Polizeiinspektorat, PG230200 Ruhe und Ordnung, P230290 Verkehrspolizeiliche Bewilligungen	Kennzahlen	9) Übrige Ausnahmegewilligungen in Verkehrssachen	Wird gelöscht	Antrag auf Löschung: die übrigen Ausnahmegewilligungen können nicht mehr gesondert ausgewiesen werden, sie sind in der Kennzahl 8 enthalten.
230 Polizeiinspektorat, PG230400 Regelung des Einwohnerwesens, P230440 Ausländerrechtliche Massnahmen	Steuerungsvorgaben	8) Monatliche Information und Prävention im Bereich Cabaret	Wird gelöscht	Antrag auf Löschung: Aufhebung des Cabaret-Tänzerinnen-Statuts per 31. Dezember 2015.
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Übergeordnete Ziele		Wirtschaftliche und sachkompetente Leistungserbringung unter Kostenentschädigung (P110+P120+P140)	Verschiebung aus PG245200
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Steuerungsvorgaben	1) Kostendeckungsgrad in Prozent (wenn verrechenbar) (P110+P120)		löschen per 2022
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Steuerungsvorgaben	4) Sicherstellung der dauernden und sofortigen Einsatzbereitschaft der gesamten Infrastruktur (P120)		löschen per 2022 ist in Vorgabe "Sicherstellung der Betriebsbereitschaft (P110-P130)" bereits enthalten
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Steuerungsvorgaben		5) Sicherstellung der Betriebsbereitschaft (P110-P130)	Verschiebung aus PG245400
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Steuerungsvorgaben		6) Teile der Einsatzelemente für die Katastrophen- und Nothilfe können innerhalb 30 Min. aufgeboden werden (P110)	Verschiebung aus PG245400
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Steuerungsvorgaben		7) Teile der Einsatzelemente für die Katastrophen- und Nothilfe sind innerhalb 1 Std. mit mind. 50% der Bestände am Einrückungsort einsatzbereit (P110)	Verschiebung aus PG245400
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Steuerungsvorgaben		8) Jährliche Funktionskontrolle der stationären und mobilen Sirenen mittels Probealarm (P120)	Verschiebung aus PG245400
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Steuerungsvorgaben		9) Kostendeckungsgrad in Prozent (P120)	Verschiebung aus PG245200
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Kennzahlen	Anzahl Teilnehmende an obligatorischen Schiessen (P120)	6) Anzahl Teilnehmende an Schiessanlässen (P120)	Zusammenführung in Anzahl Teilnehmende an Schiessanlässen
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Kennzahlen	Anzahl Teilnehmende an Feldschiessen (P120)	6) Anzahl Teilnehmende an Schiessanlässen (P120)	Zusammenführung in Anzahl Teilnehmende an Schiessanlässen
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Kennzahlen	7) Anzahl zivile Einquartierungen (P120)	7) Anzahl Einquartierungen (P120)	Zusammenführung in Anzahl Einquartierung

				Direktion: SUE Zuständige Kommission: FSU
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Kennzahlen	Anzahl militärische Einquartierungen (P120)	7) Anzahl Einquartierungen (P120)	Zusammenführung in Anzahl Einquartierung
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Kennzahlen		10) Aus- und Weiterbildungstag an Dritte (P120)	Verschiebung aus PG245200
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	Kennzahlen		9) Anzahl Verlegungstransporte mit oder ohne Beeinträchtigung der Vitalfunktionen (P120)	Verschiebung aus PG245200
PG245200 Rettungsdienst	Übergeordnete Ziele	Wirtschaftliche und sachkompetente Leistungserbringung unter Kostenentschädigung (P230)		Verschiebung in PG245100
PG245200 Rettungsdienst	Steuerungsvorgaben	Kostendeckungsgrad (P230)		Verschiebung in PG245100
PG245200 Rettungsdienst	Kennzahlen	Anzahl Verlegungstransporte mit oder ohne Beeinträchtigung der Vitalfunktionen (P220)		Verschiebung in PG245100
PG245200 Rettungsdienst	Kennzahlen	Total Aus- und Weiterbildungstag an Dritte (P230)		Verschiebung in PG245100
P245230 Hilfe-/Dienstleistungen Rettungsdienst	Produkt		Produkt löschen	Verschiebung in PG245100
PG245400 Zivilschutz	Steuerungsvorgaben	Sicherstellung der Betriebsbereitschaft (P420)		Verschiebung in PG245100
PG245400 Zivilschutz	Steuerungsvorgaben	Teile der Einsatzelemente für die Katastrophen- und Nothilfe können innerhalb 30 Min. aufgeboden werden (P420)		Verschiebung in PG245100
PG245400 Zivilschutz	Steuerungsvorgaben	3) Teile der Einsatzelemente für die Katastrophen- und Nothilfe sind innerhalb 1 Std. mit mind. 50% der Bestände am Einrückungsort einsatzbereit (P420)		Verschiebung in PG245100
PG245400 Zivilschutz	Steuerungsvorgaben	Jährliche Funktionskont-rolle der stationären und mobilen Sirenen mittels Probealarm (P420)		Verschiebung in PG245100
PG245400 Zivilschutz	Kennzahlen	5) Anzahl Dienstanlässe (P420)		löschen per 2022

Änderungen im Produktegruppen-Budget 2022				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktegruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
PG300500 Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen	Produktegruppe		Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen	Anpassung Organisationsverordnung nach Strukturüberprüfung, neue Produktegruppe.
P300510 Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen	Produkt		Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen	Anpassung Organisationsverordnung nach Strukturüberprüfung, neues Produkt.
PG300500 Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen	Übergeordnete Ziele		<ul style="list-style-type: none"> - Umsetzung des politischen Auftrages hinsichtlich Teilhabe der Migrationsbevölkerung, transkultureller Öffnung und Rassismusbekämpfung (P510). - Inhaltliche Ausgestaltung und organisatorische Umsetzung der städtischen Politik zur Förderung der Teilhabe der Migrationsbevölkerung und zur Rassismusbekämpfung (P510). - Sicherstellung der Zugänglichkeit für die Wohnbevölkerung mit Migrations- und Rassismuserfahrung zu wichtigen gesellschaftlichen Gütern wie Arbeit, Wohnen, Bildung, Gesundheit, Kultur und Information (P510). - Umsetzung des kantonalen Integrationsgesetzes, insbesondere des Grundauftrages sowie der Beratung/Erstinformation (P510). - Sensibilisierung der Verwaltung und der gesamten Wohnbevölkerung für die Aufgabe transkulturellen Öffnung und die Rassismusbekämpfung (P510). - Förderung der verständlichen Informationen der Migrationsbevölkerung durch die Stadtverwaltung (P510). - Verbesserung der sprachlichen Zugänglichkeit der Dienstleistungen der Stadtverwaltung (P510). - Vernetzung mit den Ebenen Bund und Kanton sowie zugewandten Institutionen (P510). 	Übergeordnete Ziele aus der Produktegruppe PG390100 mit leicht angepasstem Text übernommen.
	Hinweise zur Zielüberprüfung		- Reporting gemäss den Auflagen im Leistungsvertrag im Rahmen der Umsetzung des kantonalen Integrationsgesetzes mit der kantonalen Direktion für Gesundheit, Soziales und Integration GSI. (P510)	Hinweise zur Zielüberprüfung aus der Produktegruppe PG390100 mit leicht angepasstem Text übernommen.
	Steuerungsvorgaben		1) Anzahl verwaltungsinterner Informationsveranstaltungen und Kurse (P510)	Steuerungsvorgabe aus der Produktegruppe PG390100 übernommen.
	Steuerungsvorgaben		2) Anzahl verwaltungsexterner Informationsveranstaltungen und Kurse (P510)	Steuerungsvorgabe aus der Produktegruppe PG390100 übernommen.
	Steuerungsvorgaben		3) Einsatz von Kommunikationsmitteln (Publikationsorgane wie Newsletter etc.) (P510)	Steuerungsvorgabe aus der Produktegruppe PG390100 übernommen.
	Steuerungsvorgaben		4) Forum, Treffen (P510)	Steuerungsvorgabe aus der Produktegruppe PG390100 übernommen.
	Steuerungsvorgaben	5) Anzahl neuer Partizipationsprojekte (P110)		Wird aufgrund der Haushaltverbesserungsmassnahmen in der Produktegruppe PG300500 nicht mehr weitergeführt.

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2022				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
PG300500 Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen	Kennzahlen		1) Fachkommission für Migrations- und Rassismusfragen/Sitzungen (P510)	Kennzahl mit angepasster Bezeichnung aus der Produktgruppe PG390100 übernommen.
	Kennzahlen		2) Teilnehmendenzahl Veranstaltungen (P510)	Kennzahl mit angepasster Bezeichnung aus der Produktgruppe PG390100 übernommen.
	Kennzahlen		3) Mitgliedschaften in Arbeitsgruppen (P510)	Kennzahl mit angepasster Bezeichnung aus der Produktgruppe PG390100 übernommen.
	Kennzahlen		4) Anzahl Partizipationsprojekte insgesamt (P110)	Wird aufgrund der Haushaltverbesserungsmassnahmen in der Produktgruppe PG300500 nicht mehr weitergeführt.
PG310100 Soziale Einrichtungen	Hinweise zur Zielüberprüfung		Berichterstattung zu den Massnahmen der Wohnstrategie (P110).	Neuer Hinweis aufgrund der Massnahmen im Rahmen der Wohnstrategie für die Stadt Bern.
PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung	Steuerungsvorgaben	2) Anteil Verwaltungsaufwand an den Einnahmen, welche aufgrund des GIB erzielt werden (P310+P330) Sollvorgabe: <10%	2) Anteil Verwaltungsaufwand an den Einnahmen, welche aufgrund des GIB erzielt werden (P310+P330) Sollvorgabe: <11%	Anpassung Wert Sollvorgabe. Gemäss Haushaltsverbesserungsmassnahmen des Gemeinderates soll der Wert auf 50% beschränkt werden.
PG310400 Ambulante Sozialhilfe	Hinweise zur Zielüberprüfung	1. Halbjährliche Prüfung des Regelkreises Fallführung im KISS (Klienteninformationssystem für Sozialdienste)	1. Jährliche Dossierkontrolle durch die Sozialhilfekommission	Änderung des Hinweises zur Dossierprüfung.
PG310400 Ambulante Sozialhilfe	Hinweise zur Zielüberprüfung	4. Jährliches Benchmarking/Kennzahlenvergleich mit anderen Schweizer Städten	4. Jährlicher Kennzahlenvergleich mit anderen Schweizer Städten	Textanpassung.
PG310500 Asylsozialhilfe	Produktgruppe		Asylsozialhilfe	Anpassung Organisationsverordnung nach Strukturüberprüfung, neue Produktgruppe
P310510 Leistungen für Asylsuchende der Stadt Bern	Produkt		Leistungen für Asylsuchende der Stadt Bern	Anpassung Organisationsverordnung nach Strukturüberprüfung, neues Produkt.
P310520 Asyl- und Flüchtlingsbereich NA-BE	Produkt		Asyl- und Flüchtlingsbereich NA-BE	Anpassung Organisationsverordnung nach Strukturüberprüfung, neues Produkt.
PG310500 Asylsozialhilfe	Übergeordnete Ziele	<ul style="list-style-type: none"> - Erledigung von Geschäften mit dem Bezug Asyl/Flüchtlinge (politische Vorstösse, Vernehmlassungen, Arbeitsgruppen, Anfragen oder Projekte (P130). - Umsetzung des Auftrages NA-BE des Kantons; Sicherstellung der existenziellen Grundbedürfnisse sowie der Beratung der sozialhilfeabhängigen Personen des Asylbereichs; Förderung der Integration und Bereitstellung/Finanzierung oder Vermittlung von geeigneten Integrationsmassnahmen (P140). - Der Bereich NA-BE wird im Rahmen einer Spezialfinanzierung geführt (P140). 	<ul style="list-style-type: none"> - Erledigung von Geschäften mit dem Bezug Asyl/Flüchtlinge (politische Vorstösse, Vernehmlassungen, Arbeitsgruppen, Anfragen oder Projekte (P510). - Integrationsförderung, Unterbringung, Fallführung und Betreuung sowie Sozialhilfe für Personen aus dem Asyl und Flüchtlingsbereich in der Zuständigkeit der Stadt Bern als regionaler Partner (gemäss Leistungsvertrag mit dem Kanton, Amt für Integration und Soziales) (P520). - Der Bereich NA-BE wird im Rahmen einer Spezialfinanzierung kostenneutral geführt (P520). 	Übergeordnete Ziele aus der Produktgruppe PG390100 mit leicht angepasstem Text übernommen.

Änderungen im Produktegruppen-Budget 2022				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktegruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
PG310500 Asylsozialhilfe	Hinweise zur Zielüberprüfung	- Reporting gemäss den Auflagen im Leistungsvertrag NA-BE der GSI (P130). - Quartalsweise Gegenüberstellung Kosten / Erlöse (P140).	- Reporting gemäss den Auflagen im Leistungsvertrag der GSI (P520). - Quartalsweise Gegenüberstellung Kosten / Erlöse (P520).	Hinweise zur Zielüberprüfung aus der Produktegruppe PG390100 mit leicht angepasstem Text übernommen.
	Steuerungsvorgaben		1) Vorläufig aufgenommene Personen (VA) und anerkannte Flüchtlinge (FL) verfügen 3 Jahre nach Einreise über ein Sprachniveau von mindestens A1 (P520) Sollwert: 100%	Neue Steuerungsvorgabe.
	Steuerungsvorgaben		2) 16- bis 25-jährige VA und FL verfügen bei Ablösung aus der Kantonszuständigkeit über einen anerkannten Abschluss auf Sekundarstufe II oder absolvieren eine Ausbildung (P520) Sollwert: 66%	Neue Steuerungsvorgabe.
	Steuerungsvorgaben		3) Finanzielle Selbständigkeit der VA und FL beim Übergang in die Gemeindegemeinschaft (P520) Sollwert: 25%	Neue Steuerungsvorgabe.
	Kennzahlen		2) Anzahl Neueintritte im Berichtsjahr	Neue Kennzahl.
	Kennzahlen		3) Anzahl Austritte im Berichtsjahr	Neue Kennzahl.
	Kennzahlen		4) Anzahl erwartete Austritte aufgrund Ende Zuständigkeit	Neue Kennzahl.
PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration	Übergeordnete Ziele	Im Rahmen der gemeinderätlichen "Strategien und	Im Rahmen der gemeinderätlichen "Strategien und	Die Strategien und Massnahmen für die Jahre 2022 - 2025
	Hinweise zur	Halbjährliches Controlling über die Umsetzung der	Halbjährliches Controlling über die Umsetzung der	Die Strategien und Massnahmen für die Jahre 2022 - 2025
	Kennzahlen	15) Anzahl Antritte Teilnehmende AP	15) Anzahl Antritte Teilnehmende AP	Detaillierung der Kennzahl erweitert.
P320140 Information und	Produkt	Information und Bildungsqualität		Infolge der Haushaltverbesserungsmassnahmen FIT II wird
PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen	Hinweise zur Zielüberprüfung	- "Information und Bildungsqualität" werden unter anderem durch einen viermal jährlich erscheinenden Newsletter sichergestellt. Für die Schulleitungen wird jährlich eine Tagung organisiert und für fremdsprachige Eltern Elternabende durchgeführt. Die Elternräte gewährleisten die Elternmitwirkung in der Volksschule der Stadt Bern (P140).		Der Hinweis zur Zielüberprüfung wird gestrichen, weil das Produkt P320140 aufgehoben wird.
PG320200 Betreuung Schulkinder	Produktegruppe	Tagesbetreuung	Betreuung Schulkinder	Zusammenführung Tagis und Tagesschulen, Umbenennung Produktegruppe.
P320210 Tagesbetreuung	Produkt	Tagesschulen	Tagesbetreuung	Zusammenführung Tagis und Tagesschulen, Umbenennung Produktebezeichnung.
P320220 Lernbegleitung	Produkt	Aufgabenhilfe	Lernbegleitung	Umbenennung Produktebezeichnung.
PG320200 Betreuung Schulkinder	Hinweise zur Zielüberprüfung	Die für die Tagesschulen erarbeiteten Qualitätsstandards dienen der Zielerreichung. Die Bereitstellung eines bedarfsgerechten Betreuungsangebots ist im Volksschulgesetz des Kantons Bern vorgeschrieben. Für die Eltern besteht ein Rechtsanspruch auf familienergänzende Betreuung, wenn gesamtstädtisch 10 Kinder ein Angebot nachfragen (P210).	Die Stadt verfügt über ein flächendeckendes Betreuungsangebot (P210) und betreibt sechs Ferieninseln (P240). Die Eltern haben gemäss Volksschulgesetz des Kantons Bern einen Rechtsanspruch auf Tagesbetreuung sowie die Betreuung in den Ferieninseln.	Textanpassung.

Änderungen im Produktegruppen-Budget 2022				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktegruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
PG320200 Betreuung Schulkinder	Hinweise zur Zielüberprüfung		Die Betriebe werden professionell, mit gemeinsamen Standards und Qualitätskonzepten geführt (P210).	Neuer Hinweis.
	Hinweise zur Zielüberprüfung	Die Lernbegleitung (ehemals Aufgabenhilfe) wird aufgrund eines Leistungsvertrags vom Gemeinnützigen Verein der Stadt Bern im Auftrag der Stadt Bern organisiert und geführt. Aufgrund des Lehrplans 21 ist eine Anpassung des Angebots in Erarbeitung (P220).	Die Lernbegleitung (ehemals Aufgabenhilfe) wird aufgrund eines Leistungsvertrags vom Gemeinnützigen Verein der Stadt Bern im Auftrag der Stadt Bern organisiert und geführt (P220).	Textanpassung.
	Hinweise zur Zielüberprüfung	- Die Streichung einer 50%-Stelle im Rahmen der Sparmassnahmen führt zu Einschränkungen im Beschwerdemanagement. In beschwerdeintensiven Zeiten mit vielen Nutzungskonflikten wird ein Teil der Beschwerden nicht bearbeitet werden können (P260).		Hinweis gelöscht.
	Steuerungsvorgaben	1) Anteil pädagogisch ausgebildetes Personal in der Tagesbetreuung (P210): Sollvorgabe: min. 50%	1) Anteil pädagogisch ausgebildetes Personal in der Tagesbetreuung (P210): Sollvorgabe: 50%	Anpassung Wert Sollvorgabe. Gemäss Haushaltsverbesserungsmassnahmen des Gemeinderates soll der Wert auf 50% beschränkt werden.
	Kennzahlen	1) Anzahl Kinder in der Tagesschule (P210)	1) Anzahl Kinder in der Tagesbetreuung (P210)	Anpassung Bezeichnung nach Zusammenführung Tagis und Tagesschulen.
	Kennzahlen	2) Kostendeckungsgrad der Tagesschule (P210)	2) Kostendeckungsgrad der Tagesbetreuung (P210)	Anpassung Bezeichnung nach Zusammenführung Tagis und Tagesschulen.
	Kennzahlen	3) Anzahl Betreuungsstunden an der Tagesschule (P210)	3) Anzahl Betreuungsstunden in der Tagesbetreuung (P210)	Anpassung Bezeichnung nach Zusammenführung Tagis und Tagesschulen.
	Kennzahlen	4) Anteil Schulkinder, die das Tagesschulangebot in Anspruch nehmen (P210)	4) Anteil Schulkinder, die das Tagesbetreuungsangebot in Anspruch nehmen (P210)	Anpassung Bezeichnung nach Zusammenführung Tagis und Tagesschulen.
	Kennzahlen	6) Anzahl Kinder in der Aufgabenhilfe/Lernbegleitung (P220)	6) Anzahl Kinder in der Lernbegleitung (P220)	Anpassung Bezeichnung.
	Kennzahlen	7) Anzahl Stunden in der Aufgabenhilfe/Lernbegleitung (P220)	7) Anzahl Stunden in der Lernbegleitung (P220)	Anpassung Bezeichnung.
PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder	Übergeordnete Ziele	- Unterstützung der Eltern ... und in guter Qualität (P410+P450).	- Unterstützung der Eltern und in guter Qualität (P450).	Bezug zu Produkt angepasst.

Änderungen im Produktegruppen-Budget 2022				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktegruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder	Hinweise zur Zielüberprüfung	- Das Betreuungsgutscheinsystem wird seit dem 1. Januar 2014 umgesetzt (P450). - Bei den städtischen Kitas und Tagis finden jährlich Kundenbefragungen statt (P410 und P420). - Mit der Umstellung auf die kantonalen Betreuungsgutscheine wird der Leistungsvertrag mit leolea (Tageseltern Bern) beendet. Für die Betreuung bei Tageseltern werden gemäss kantonalen Vorgaben Betreuungsgutscheine ausgestellt und es erfolgt auf den 1. Januar 2021 die Integration in das Produkt P450. - Mittels Aufsichtsbesuchen werden die zum Betreuungsgutscheinmodell zugelassenen privaten Kitas jährlich überprüft (P450).	- Das Betreuungsgutscheinsystem wird seit dem 1. Januar 2014 umgesetzt. Ab 1. Januar 2021 erfolgte die Umstellung auf die kantonalen Gutscheine (P450). - Der städtische Statistikbericht zur Kinderbetreuung ab 2019 zeigt jährlich die Entwicklung bezüglich Zielerreichung auf (P450). - Bei den städtischen Kitas finden jährlich Kundenbefragungen statt (P420).	Text bei den Hinweisen angepasst sowie Bezug zu den Produkten geändert.
	Steuerungsvorgaben	1) Öffnungstage/Jahr in städtischen Tagesstätten (P410) 2) Auslastungsgrad in städtischen Betrieben (P410)		Wegen Übertragung an das Schulamt werden die Steuerungsvorgaben ab 1. Januar 2022 nicht mehr weitergeführt.
	Steuerungsvorgaben	4) Jährliche Aufsichtskontrollen in Institutionen (P450)		Die Aufgabe wird per 1. Januar 2022 vom Kanton übernommen. Die Steuerungsvorgabe wird nicht mehr geführt.
	Kennzahlen	7) Nettokosten pro Betreuungstag in städtischen Tagesstätten (P410)		Die Kennzahl wird ab 1. Januar 2022 wegfallen, da Übertrag an das Schulamt.
	Kennzahlen	8) Anzahl Plätze im Lastenausgleich (P410, P420 + P450)	8) Anzahl Plätze im Lastenausgleich (P450)	Ab 1. Januar 2022 werden nur noch die Betreuungsplätze für Betreuungsgutscheine (P450) ausgewiesen.
PG350500 Alter und Behinderung	Übergeordnete Ziele	- Beratung und Sensibilisierung der Verwaltung für Anliegen zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen und Vernetzung mit Behörden und Organisationen (P530).	- Menschen mit Behinderungen können selbstbestimmt leben (P530) - Beratung und Unterstützung der Verwaltung sowie Organisationen und Einzelpersonen in Gleichstellungsfragen von Menschen mit Behinderungen (P530).	Neues übergeordnetes Ziel sowie Textanpassung bei bestehendem Ziel.
	Hinweise zur Zielüberprüfung	Die Ergebnisse der Erhebung werden in der Rechnung 2020 ausgewiesen (P510).		Text gelöscht
PG360100 Schulzahnpflege	Übergeordnete Ziele	Niederschwellige Zugänglichkeit zum Informations- und Beratungsangebot (P110, P130).	Niederschwellige Zugänglichkeit zum Informations- und Beratungsangebot (P110).	Das Produkt P360130 Behandlungsbeiträge wird nicht mehr verwendet. Bezug zur Produkt im Text angepasst.
	Hinweise zur Zielüberprüfung	Eine periodische Wirkungsüberprüfung erfolgt durch die Steuerungsvorgaben und Kennzahlen des Produktegruppenbudgets sowie durch Messgrößen aus dem Qualitätsmanagementsystem (nach ISO 9001:2008). Hierzu gehören:	Eine periodische Wirkungsüberprüfung erfolgt durch die Steuerungsvorgaben und Kennzahlen des Produktegruppenbudgets sowie durch Messgrößen aus dem Qualitätsmanagementsystem. Hierzu gehören:	Text angepasst.

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2022				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
PG360100 Schulzahnpflege	Hinweise zur Zielüberprüfung	Schliesslich ist auch der jährlich zu erstellende Management-Review eine wichtige Hilfe bei der Zielüberprüfung (P110-P130).		Text gelöscht.
PG360200 Zahnmedizinische Leistungen	Übergeordnete Ziele	Umweltmanagement: Die Klinik achtet auf einen sorgsamen und umweltgerechten Umgang mit den Ressourcen. Die Vorgaben des Umweltmanagementsystems (nach ISO 14001: 2004) werden erfüllt (P210, P212, P215).	Umweltmanagement: Die Klinik achtet auf einen sorgsamen und umweltgerechten Umgang mit den Ressourcen (P210, P212, P215).	Text angepasst.
	Hinweise zur Zielüberprüfung	Im Qualitätsmanagementsystem des Schulzahnmedizinischen Dienstes (nach ISO 9001:2008) werden für die Produktgruppe PG360200 sämtliche Steuerungsvorgaben und Kennzahlen sowie diverse weitere Messgrössen regelmässig auf ihre Wirksamkeit überprüft (wie Anzahl aktiver Behandlungsfälle (P210-P215)).	Im internen Qualitätsmanagementsystem des Schulzahnmedizinischen Dienstes werden für die Produktgruppe PG360200 sämtliche Steuerungsvorgaben und Kennzahlen sowie diverse weitere Messgrössen regelmässig auf ihre Wirksamkeit überprüft (wie Anzahl aktiver Behandlungsfälle (P210-P215)).	Text angepasst.
	Steuerungsvorgaben	1) Kostendeckungsgrad Zahnerhalt Kinder und Jugendliche (P210) Sollvorgabe: 85%	1) Kostendeckungsgrad Zahnerhalt Kinder und Jugendliche (P210) Sollvorgabe: 83.2%	Anpassung Wert Sollvorgabe aufgrund Budgetveränderung.
	Steuerungsvorgaben	2) Kostendeckungsgrad Kieferorthopädie Kinder und Jugendliche (P212) Sollvorgabe: 91%	2) Kostendeckungsgrad Kieferorthopädie Kinder und Jugendliche (P212) Sollvorgabe: 105.5%	Anpassung Wert Sollvorgabe aufgrund Budgetveränderung.
	Steuerungsvorgaben	3) Kostendeckungsgrad Behandlung Erwachsener Sollvorgabe: 96.9%	3) Kostendeckungsgrad Behandlung Erwachsener Sollvorgabe: 86.1%	Anpassung Wert Sollvorgabe aufgrund Budgetveränderung.
PG370200 Gesundheitsinformation	Produktgruppe	Gesundheitsinformation		Die Produktgruppe und die dazugehörenden Produkte werden aufgelöst und in die Produktgruppen PG370100 und PG370300 integriert. Damit wird das Produktgruppenbudget vom Gesundheitsdienst übersichtlicher. Im Rahmen der Haushaltverbesserungsmassnahmen erfolgt ein Abbau bei der Gesundheitsberichterstattung und den Gesundheitsinformationen. Letztere Aufgabe bleibt zwar in reduziertem Umfang bestehen, wird aber nicht mehr separat ausgewiesen.
P370210 Auskünfte/Informationsveranstaltungen	Produkt	Auskünfte/Informationsveranstaltungen		
P370220 Gesundheitsgrundlagen	Produkt	Gesundheitsgrundlagen		
PG370200 Gesundheitsinformation	Übergeordnete Ziele	Bevölkerung, politische Gremien, Kommissionen, Verwaltung und Institutionen im Gesundheitswesen werden sensibilisiert für aktuelle Gesundheitsfragen und können sich bei Bedarf die benötigten Informationen niederschwellig beschaffen. Ein aktives Mitdenken aller angesprochenen Zielgruppen, sowohl bezüglich individueller wie auch öffentlicher Gesundheit und Lebensqualität in der Stadt Bern, wird damit ermöglicht und gefördert (P210+P220).		

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2022				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
PG370200 Gesundheitsinformation	Hinweise zur Zielüberprüfung	Zugang zu gesundheitsrelevanten Informationen haben, diese verstehen und konstruktiv damit umgehen können (Health Literacy) ermöglicht Menschen erst, sich für gesundheitsförderliche Optionen entscheiden zu können. Verhaltensänderungen aufgrund von Informationen stellen einen komplexen Prozess dar und sind nicht direkt messbar. Erhoben werden die Anzahl Veranstaltungen und Berichte. Die Wirkung der Grundlagenarbeit kann anhand der ausgelösten politischen Entscheide und Folgemaßnahmen indirekt überprüft werden (P210, P220).		Die Produktgruppe und die dazugehörigen Produkte werden aufgelöst und in die Produktgruppen PG370100 und PG370300 integriert. Damit wird das Produktgruppenbudget vom Gesundheitsdienst übersichtlicher. Im Rahmen der Haushaltverbesserungsmassnahmen erfolgt ein Abbau bei der Gesundheitsberichterstattung und den Gesundheitsinformationen. Letztere Aufgabe bleibt zwar in reduziertem Umfang bestehen, wird aber nicht mehr separat ausgewiesen.
	Steuerungsvorgaben	1) Anzahl Informationsveranstaltungen (P210)		
	Steuerungsvorgaben	2) Anzahl Grundlagen Gesundheitsthemen (P220)		
	Kennzahlen	1) Durchschnittliche Teilnehmerzahl an Gesundheitsinformationsveranstaltungen (P210)		
	Kennzahlen	2) Anzahl Einsitznahmen in Gremien (P220)		
PG380100 Betriebe Eis und Wasser	Steuerungsvorgaben	Saisondauer (Betriebswochen) 2) Freibäder (P110) Sollwert: 20	Saisondauer (Betriebswochen) 2) Freibäder (P110) Sollwert: 18	Anpassung Sollvorgabe aufgrund Haushaltverbesserungsmassnahme.
	Steuerungsvorgaben	Saisondauer (Betriebswochen) 3) Hallenbäder (P120) Sollwert: mind. 47	Saisondauer (Betriebswochen) 3) Hallenbäder (P120) Sollwert: 49	
	Steuerungsvorgaben	Anzahl Betriebe 5) Freibäder (P110) Sollwert: 6	Anzahl Betriebe 5) Freibäder (P110) Sollwert: 5	Das Freibad Lorraine soll ab 2022 als reines Flussbad von Dritten betrieben werden.
	Steuerungsvorgaben	Kostendeckungsgrad 8) Freibäder (P110) Sollwert: 14%	Kostendeckungsgrad 8) Freibäder (P110) Sollwert: 13%	Anpassung Wert Sollvorgabe aufgrund Budgetveränderung.
	Steuerungsvorgaben	Kostendeckungsgrad 9) Hallenbäder (P120) Sollwert: 36%	Kostendeckungsgrad 9) Hallenbäder (P120) Sollwert: 35%	Anpassung Sollvorgabe aufgrund Budgetveränderung.
	Steuerungsvorgaben	Kostendeckungsgrad 10) Kunsteisbahnen (P130) Sollwert: 23%	Kostendeckungsgrad 10) Kunsteisbahnen (P130) Sollwert: 21%	Anpassung Sollvorgabe aufgrund Budgetveränderung.
PG380200 Sportanlagen, Sportbetriebe	Steuerungsvorgaben	3) Anzahl Turnhallen (P210) Sollwert: 90	3) Anzahl Turnhallen (P210) Sollwert: 91	Anpassung Sollvorgabe aufgrund Budgetveränderung.
	Steuerungsvorgaben	7) Kostendeckungsgrad (P210/P220) Sollwert: mind. 19.4%	7) Kostendeckungsgrad (P210/P220) Sollwert: mind. 18.8%	Anpassung Sollvorgabe aufgrund Budgetveränderung.
	Steuerungsvorgaben	10) Anzahl regelmässige Sportangebote für Erwachsene (P220) Sollwert: 22	10) Anzahl regelmässige Sportangebote für Erwachsene (P220) Sollwert: 11	Streichung 'Sport für alle Kurse'.
390 Kompetenzzentrum Integration		Kompetenzzentrum Integration		Anpassung Organisationsverordnung nach Strukturüberprüfung. Die Dienststelle wird aufgelöst.

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2022				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
PG390100 Kompetenzzentrum Integration	Produktgruppe	Kompetenzzentrum Integration		Anpassung Organisationsverordnung nach Strukturüberprüfung. Die Produktgruppe wird aufgelöst. Die Produkte werden in die neuen Produktgruppen PG300500 und PG310500 überführt.
P390110 Koordination mit Behörden und Migrationsbevölkerung	Produkt	Koordination mit Behörden und Migrationsbevölkerung		Anpassung Organisationsverordnung nach Strukturüberprüfung. Das Produkt wird in das Produkt P300510 der Produktgruppe PG300500 überführt.
P390120 Beratung und Information	Produkt	Beratung und Information		Anpassung Organisationsverordnung nach Strukturüberprüfung. Das Produkt wird in das Produkt P300510 der Produktgruppe PG300500 überführt.
P390130 Leistungen Asylsuchende (2. Unterbringungsphase)	Produkt	Leistungen Asylsuchende (2. Unterbringungsphase)		Anpassung Organisationsverordnung nach Strukturüberprüfung. Das Produkt wird in das Produkt P310510 der Produktgruppe PG310500 überführt.
P390140 Asyl- und Flüchtlingsbereich NA-BE	Produkt	Asyl- und Flüchtlingsbereich NA-BE		Anpassung Organisationsverordnung nach Strukturüberprüfung. Das Produkt wird in das Produkt P310520 der Produktgruppe PG310500 überführt.
PG390100 Kompetenzzentrum Integration	Übergeordnete Ziele	Umsetzung des Auftrages NA-BE des Kantons; Sicherstellung der existenziellen Grundbedürfnisse sowie der Beratung der sozialhilfeabhängigen Personen des Asylbereichs; Förderung der Integration und Bereitstellung/Finanzierung oder Vermittlung von geeigneten Integrationsmassnahmen (P140).		Das übergeordnete Ziel wird in angepasster Form neu in der Produktgruppe PG310500 ausgewiesen.
	Übergeordnete Ziele	Der Bereich NA-BE wird im Rahmen einer Spezialfinanzierung geführt (P140).		Das übergeordnete Ziel wird in angepasster Form neu in der Produktgruppe PG310500 ausgewiesen.
	Übergeordnete Ziele	Erladigung von Geschäften mit dem Bezug Asyl/Flüchtlinge (politische Vorstösse, Vernehmlassungen, Arbeitsgruppen, Anfragen oder Projekte (P130).		Das übergeordnete Ziel wird neu in der Produktgruppe PG310500 ausgewiesen.
	Hinweise zur Zielüberprüfung	Reporting gemäss den Auflagen im Leistungsvertrag NA-BE der GSI (P130).		Der Hinweis wird in leicht angepasster Form neu in der Produktgruppe PG310500 ausgewiesen.
	Steuerungsvorgaben	1) Anzahl verwaltungsinterner Informationsveranstaltungen und Kurse (P110+P120)		Die Steuerungsvorgaben werden in die neue Produktgruppe PG300500 übernommen.
	Steuerungsvorgaben	2) Anzahl verwaltungsexterner Informationsveranstaltungen und Kurse (P110+P120)		
	Steuerungsvorgaben	3) Einsatz von Kommunikationsmitteln (Publikationsorgan, Newsletter, usw.) (P110+P120)		
	Steuerungsvorgaben	4) Forum / Treffen (P110+P120)		
	Steuerungsvorgaben	5) Anzahl neuer Partizipationsprojekte (P110)		
	Steuerungsvorgaben	6) Bestand an Asylsuchenden der Stadt Bern im Verhältnis zu ihrer Wohnbevölkerung1 (P130)		
	Steuerungsvorgaben	7) Die Kosten der Unterstützungsleistungen sind durch die pauschalen Abgeltungen des Bundes gedeckt zu mindestens ... (P130)		
Kennzahlen	1) Fachkommission für Integration/Sitzungen (P110)		Die Kennzahlen werden in die neue Produktgruppe PG300500 übernommen.	
Kennzahlen	2) TeilnehmerInnenzahl Veranstaltungen und Kurse (P110+P120)			

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2022				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
PG390100 Kompetenzzentrum Integration	Kennzahlen	3) Anzahl Mitgliedschaften in Arbeitsgruppen und Kommissionen (P110)		Die Kennzahlen werden in die neue Produktgruppe PG300500 übernommen.
	Kennzahlen	6) Anzahl Partizipationsprojekte insgesamt (P110)		
	Kennzahlen	4) Anzahl unterstützte Personen im Asylbereich per 31.12. (P140) - wovon anerkannte und vorläufig aufgenommene Flüchtlinge - wovon vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer - wovon Personen im Verfahren		Wegfall der Kennzahl.
	Kennzahlen	5) Anzahl Teilnehmerstunden in Beschäftigungsprogrammen (P130)		Wegfall der Kennzahl.

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2022				Direktion: TVS Zuständige Kommission: PVS
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
TAB, PG510200 Projektierung + Realisierung	Steuerungsvorgaben	1) Verhältnis Kosten Projektierung und Baubegleitung / verbaute Summe Investitionsbudget (P210-P240)	1) Verhältnis Kosten Projektierung und Baubegleitung / effektive Bausumme (P210-P240)	Das FI hat im Rahmen der Dienststellenprüfung im Jahr 2020 festgestellt, dass die Formulierung verwirrend ist. Die verbaute Summe geht von den tatsächlichen Baukosten aus und nicht vom Investitionsbudget
TAB, PG510300 Betrieb + Unterhalt	Steuerungsvorgaben	1) Sauberkeitsindex (P310) a) Quartiere b) Innenstadt	Steuerungsvorgabe streichen	Im Rahmen der Sparmassnahmen ab 2022 wird eine Stelle für die Erhebung des Sauberkeitsindex gestrichen. Als Folge davon wird die Erhebung nur noch reduziert erfolgen. Mit der reduzierten Erhebung ist es nicht mehr zulässig einen qualitativ zuverlässigen Index auszuweisen (keine statistische Relevanz aufgrund zu wenig Erhebungen).
TAB, PG510300 Betrieb + Unterhalt	Steuerungsvorgaben	8) Kostendeckungsgrad (P330) Liegenschaftsunterhalt/ FISTA	8) Kostendeckungsgrad (P330) Liegenschaftsunterhalt	Durch die Verschiebung der FISTA (Schreinerei) zu SGB verbleibt noch der Liegenschaftsunterhalt
SE, PG850100 Stadtentwässerung	Kennzahlen	12) Anzahl Stellungnahmen/Auskünfte (P150)	Kennzahl streichen	Die Kennzahl kann nicht mehr seriös erhoben werden, da müsste jede telefonische Auskunft, jedes Mail gezählt werden. Das ist aufwendig und sagt nicht über den tatsächlichen Aufwand für die Beantwortung einer Auskunft aus. Eine telefonische Auskunft kann 2 Minuten dauern und eine schriftliche Stellungnahme 2 Stunden.
Verkehrsplanung PG580100 Verkehrsplang	Hinweise zur Zielüberprüfung	Bis Ende des Berichtsjahrs wird folgender Planungsstand angestrebt: Für den Stadtraum Bahnhof liegt etappierbares und langfristiges Gesamtverkehrskonzept vor. Weitere Massnahmen aus dem Parkierungskonzept sowie aus dem Verkehrskonzept für den Wirtschaftsstandort Innenstadt sowie Verbesserung Aufenthaltsqualität sind umgesetzt. Für die Massnahmen des Richtsplan Fussverkehr liegt eine Umsetzungsplanung vor sowie erste Massnahmen sind umgesetzt. Tempo 30- und Begegnungszonen in Wohnquartieren sind weiter ausgebaut. Die erforderlichen Vorstudien (Planung von Verkehrsinfrastrukturmassnahmen) sind erstellt und mit den betroffenen Anspruchsgruppen (Quartierorganisationen, Interessenverbände u.a.) abgestimmt. Die ÖV-Netzstrategie Kernagglomeration Bern ist abgeschlossen. Insbesondere grosse Begegnungszonen konnten eingeführt und aufgewertet werden	Bis Ende des Berichtsjahrs wird folgender Planungsstand angestrebt: Für die Entwicklung des Gesamtverkehrs der Stadt Bern liegt eines von ASTRA, Kanton und umliegenden Gemeinden abgestimmtes Konzept vor. Klimamassnahmen sind Teil aller Verkehrskonzepte und werden im Rahmen der laufenden Verkehrsprojekte umgesetzt. Tempo 30- und Begegnungszonen in Wohnquartieren sind weiter ausgebaut. Die erforderlichen Vorstudien (Planung von Verkehrsinfrastrukturmas-snahmen) sind erstellt und mit den betroffenen Anspruchsgruppen (Quartierorganisationen, Interessenverbände u.a.) abgestimmt.	

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2022

Direktion: FPI
Zuständige Kommission: FSU

Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
610 Finanzverwaltung P610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung	Übergeordnete Ziele	2) Führen der Steuereinlagekasse für das Gemeindepersonal (P210)	Entfällt	FITII Massnahme
	Hinweise zur Zielüberprüfung	2) Die Steuereinlagekasse wird unter Berücksichtigung der Vorgaben der FINMA zur Bekämpfung der Geldwäscherei geführt (P210)	Entfällt	FITII Massnahme
620 Immobilien Stadt Bern PG620200 Liegenschaften im öffentlichen Interesse	Kennzahlen	2) Getätigte Nettoinvestitionen in Franken (P110)	Kennzahl wird gelöscht	Die Produktgruppe Liegenschaften im öffentlichen Interesse (Löl) enthält lediglich Baurechte und Dienstbarkeiten. Investitionen sind keine möglich.
660, PG660100 Handel	Produktgruppe	PG660100 Handelsprodukte	PG660100 Handel	Ab 2022 Umsetzung der neuen Produktstruktur. Gruppe wurde umbenannt.
	Übergeordnete Ziele	1) Logistik Bern (LB) ist die zentrale Beschaffungs- und Dienstleistungsstelle der Stadtverwaltung. Sie sorgt durch fachgerechte und ökologische Beratung für eine zweckmässige und optimale Ausrüstung und Versorgung der Dienststellen und Schulen. Bei der Beschaffung von Gütern und Artikeln werden ökologische Produkte gefördert (P110 bis P160).	1) Logistik Bern ist für die gebündelte Beschaffung und Verteilung der Güter P130 bis P180 unter Berücksichtigung ökologischer Aspekte zuständig und sorgt damit für einen gesamtstädtisch optimalen Ressourceneinsatz.	Ab 2022 Umsetzung der neuen Produktstruktur. Produktverschiebungen zwischen Produktgruppe PG660100 Handel und PG660300 Dienstleistungen. Einführung neue Produkte. Text wurde umformuliert.
	Hinweise zur Zielüberprüfung	1) Die Zielüberprüfung erfolgt über den Kostendeckungsgrad (P110 bis P160). 2) Analyse der jährlichen, schriftlich durchgeführten Kundinnen- und Kundenbefragung (P110 bis P160). 3) Vergleich eines Musterwarenkorb von 18 Produkten (P140).	1) Die Zielüberprüfung erfolgt über den Kostendeckungsgrad (P130 bis P180). 2) Analyse der jährlichen, schriftlich durchgeführten Kundinnen- und Kundenbefragung (P140 bis P180). 3) Vergleich eines Musterwarenkorb von je 5 Produkten der Gruppen P140 bis P180.	Ab 2022 Umsetzung der neuen Produktstruktur. Produktverschiebungen zwischen Produktgruppe PG660100 Handel und PG660300 Dienstleistungen. Einführung neue Produkte. Text wurde umformuliert.
660, PG660100 Handelsprodukte, P660110, Papier und Karton	Produkt	P660110, Papier und Karton		gelöscht
660, PG660100 Handelsprodukte, P660120, Medien Logistik	Produkt	P660120, Medien Logistik	P660330, Medien Logistik	verschoben in PG 660300 Dienstleistungen
660, PG660100 Handel, P660130, Treib- und Brennstoffe	Produkt	-	P660130, Treib- und Brennstoffe	vormals integriert in P660310 Logistik, Entsorgung und Postdienste
660, PG660100 Handelsprodukte, P660140, Schul-/Büromaterial, Handarbeiten, Werken	Produkt	P660140, Schul-/Büromaterial, Handarbeiten, Werken	P660140, Schul- und Büromaterial	wird umbenannt
660, PG660100 Handelsprodukte, P660150, Möbiliar, Maschinen und Geräte	Produkt	P660150, Möbiliar, Maschinen und Geräte	P660150, Möbiliar, Beleuchtung	umbenannt
	Produkt	P660160, Reinigungsmaterial und -geräte	P660160, Hygiene und Reinigung	umbenannt

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2022

Direktion: FPI
Zuständige Kommission: FSU

Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
660, PG660100 Handel, P660170, Arbeitssicherheit	Produkt	-	P660170, Arbeitssicherheit	erstmalig definiert.
660, PG660100 Handel, P660180, Multimedia	Produkt	-	P660180, Multimedia	erstmalig definiert.
660, Produktgruppe PG660100 Handel	Steuerungsvorgaben	1) Kostendeckungsgrad (P110 bis P160)	1) Kostendeckungsgrad (P130 bis P180)	Ab 2022 neue Produkte
	Kennzahlen	1) Kundenzufriedenheit mit dem Warensortiment (P110 bis P160)	1) Kundenzufriedenheit mit dem Warensortiment (P130 bis P180)	Ab 2022 neue Produkte
	Kennzahlen	2) Kundenzufriedenheit mit der Beratung (P110 bis P160)	2) Kundenzufriedenheit mit der Beratung (P130 bis P180)	Ab 2022 neue Produkte
	Kennzahlen	3) Kundenzufriedenheit mit der Lieferung (P110 bis P160)	3) Kundenzufriedenheit mit der Lieferung (P130 bis P180)	Ab 2022 neue Produkte
	Kennzahlen	4) Preisniveau im Vergleich zum Einzelhandel (P110 bis P160)	4) Preisniveau im Vergleich zum Einzelhandel (P130 bis P180)	Ab 2022 neue Produkte
660, Produktgruppe PG660300 Dienstleistungen	Übergeordnete Ziele	1) Logistik Bern (LB) sorgt durch fachgerechte Beratung, Betreuung und Lieferung für eine optimale Versorgung der Dienststellen und Schulen (P310 und P320). 2) LB unterstützt für klar definierte Produkte eine fachgerechte und ökologische Entsorgung und/oder Wiederverwertung (P310). 3) LB stellt 6 bis 8 Programmearbeitsplätze für die Berufliche Integration zur Verfügung (P310). 4) Mit dem Kurierdienst stellt LB die Brief- und Paketverteilung in der Stadtverwaltung sicher (P310).	1) Logistik Bern (LB) sorgt durch fachgerechte Beratung, Betreuung und Lieferung der Dienstleistungen P310 und P330 für einen gesamtstädtisch optimalen Ressourceneinsatz. 2) LB erbringt diese Dienstleistung auch für externe Kundinnen und Kunden (Kantonsverwaltungen, Gemeinden, Schulen, Non-Profit Organisationen, Vereine, etc.). 3) LB leistet aktiv einen Beitrag für die Berufliche Integration und stellt 6 bis 8 Programmearbeitsplätze zur Verfügung. (P310).	Ab 2022 neue Produktstruktur. Produkteverschiebungen zwischen Produktgruppe PG660100 Handel und PG660300 Dienstleistungen. Einführung eigenes Produkt für Kurierdienst und Verschiebung in die neue Produktgruppe Leistungen Stadtverwaltung. Aufhebung bestehendes Produkt P660320 Reparaturdienst. Text wurde umformuliert, inhaltlich geändert.
	Hinweise zur Zielüberprüfung	1) Die Zielüberprüfung erfolgt über den Kostendeckungsgrad (P310 und P320). 2) Analyse der jährlichen, schriftlich durchgeführten Kundinnen- und Kundenbefragung (P310 und P320). 3) Die Entsorgung erfolgt nach ökologischen Grundsätzen durch eine Spezialfirma (P310). 4) Zusammenarbeit mit dem Kompetenzzentrum Arbeit und "Berner Stellennetz" (P310). 5) Abwägen der Reparaturkosten im Vergleich zu einer Neubeschaffung (P320).	1) Die Zielüberprüfung erfolgt über den Kostendeckungsgrad (P310 und P330). 2) Analyse der jährlichen, schriftlich durchgeführten Kundinnen- und Kundenbefragung (P310 und P330). 3) Zusammenarbeit mit verschiedenen Sozialpartnern (P310).	Ab 2022 neue Produktstruktur. Produkteverschiebungen zwischen Produktgruppe PG660100 Handel und PG660300 Dienstleistungen. Einführung eigenes Produkt für Kurierdienst und Verschiebung in die neue Produktgruppe Leistungen Stadtverwaltung. Aufhebung bestehendes Produkt P660320 Reparaturdienst. Text wurde umformuliert, inhaltlich geändert.
660, Produktgruppe PG660300 Dienstleistungen, P660310, Logistik, Entsorgung und Postdienste	Produkt	P660310 Logistik, Entsorgung und Postdienste	P660310 Logistik Dienstleistungen	umbenannt
660, Produktgruppe PG660300 Dienstleistungen, P660320, Reparaturdienst	Produkt	P660320 Reparaturdienst	-	aufgehoben
660, Produktgruppe PG660300 Dienstleistungen	Steuerungsvorgaben	1) Kostendeckungsgrad (P310 und P320)	1) Kostendeckungsgrad (P310 und P330)	Ab 2022 neue Produkte

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2022				Direktion: FPI Zuständige Kommission: FSU
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2021	NEU: Formulierung Budget 2022	Begründung der Änderung
	Kennzahlen	1) Kundenzufriedenheit (P320)	-	Produkte wird ab 2022 gelöscht, Kennzahl löschen
660, Produktgruppe PG660500 Leistungen Stadtverwaltung	Produktgruppe		PG660500 Leistungen Stadtverwaltung	Ab 2022 neue Produktgruppe. Erstmals definiert.
	Übergeordnete Ziele		1) Logistik Bern (LB) stellt mit dem Kurierdienst die Brief- und Paketverteilung in der Stadtverwaltung sicher (P510). 2) LB unterstützt und beliefert städtische Anlässe mit Mehrweggeschirr, -besteck und Infrastruktur (P520).	Ab 2022 neue Produktgruppe. Erstmals definiert.
	Hinweise zur Zielüberprüfung		1) LB stellt sicher, dass die Brief- und Paketverteilung täglich durchgeführt wird. 2) LB kann jederzeit die richtige Infrastruktur und genügend Material für von Gebühren befreite städtischen Anlässe zur Verfügung stellen.	Ab 2022 neue Produktgruppe. Erstmals definiert.
	Kennzahlen		Anzahl Vermietungen an städtische Anlässe (P520)	Ab 2022 neue Produktgruppe. Erstmals definiert.
660, Produktgruppe PG660500 Leistungen Stadtverwaltung, P660510 Kuriere	Produkt		P660510 Kuriere	erstmals definiert.
660, Produktgruppe PG660500 Leistungen Stadtverwaltung, P660520 Städtische Anlässe	Produkt		P660520 Städtische Anlässe	erstmals definiert.

